

ICOMOS

INTERNATIONAL COUNCIL ON MONUMENTS AND SITES
CONSEIL INTERNATIONAL DES MONUMENTS ET DES SITES
CONSEJO INTERNACIONAL DE MONUMENTOS Y SITIOS
МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОВЕТ ПО ВОПРОСАМ ПАМЯТНИКОВ И ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНЫХ МЕСТ

WORLD HERITAGE LIST

N° 526

A) IDENTIFICATION

Nomination : Colonial city of Santo Domingo, Archaeological Sites of La Isabela and La Concepcion de La Vega.

Location : National District, Province of Puerto Plata, province of La Vega.

State party : Dominican Republic

Date : 27 April, 1989.

B) ICOMOS RECOMMENDATION

That the archaeological sites of La Isabela and La Concepcion de La Vega not be included on the World Heritage List.

That the inclusion of Santo Domingo be deferred in order to permit the authorities of the Dominican Republic to submit complementary information on the state of conservation of the urban fabric and environment.

C) JUSTIFICATION

The Dominican Republic has submitted a proposal to include on the World Heritage List the colonial town of Santo Domingo, its capital, as well as the archaeological sites of La Isabela on the north coast and La Vega in the Central Cordillera. This one proposal thus covers three significant moments in the history of Hispaniola during the period following the discovery of the island by Christopher Columbus in 1492: settlement of La Isabela on the Atlantic Coast in 1493, founding of La Concepcion de La Vega in 1496, and the founding of Santo Domingo on the Caribbean coast on 4 August 1498.

The symbolic value of these three properties is evident. La Isabela claims the title of first Spanish colony in the New World. La Concepcion de La Vega, founded at the foot of Santo Cerro, was probably one of the very first forts built by the conquistadores on the island before a new town, Santo Domingo, came into being, upon which Ferdinand the Catholic bestowed the royal coat of arms in 1508. Built on a site chosen by Bartholomew Columbus in 1496, Santo Domingo is justifiably proud to have been the site of many firsts in the Americas: the first cathedral, the first hospital, the first monastery, the first customhouse and the first university.

Yet ICOMOS find it disconcerting to find a single proposal for three cultural properties that are so distant from one other (La Isabela is more than 200 km by air from Santo Domingo) and whose present situations are extremely different. La Isabela is a potential archaeological site on the coast; la Concepcion de La Vega is a partially excavated archaeological site open to visitors since 1980; the historic centre of Santo Domingo is in a capital city of nearly one million people.

Aware of the extremely high quality of the monumental heritage of Santo Domingo, the model colonial town created by Nicolas de Ovando, whose gridiron plan was subsequently adopted by nearly all town planners of the New World, ICOMOS believes that the commemorative value attached to the traces of Christopher, Bartholomew and Diego Columbus is so strong there it epitomizes and transforms that of La Isabela and Concepcion de La Vega.

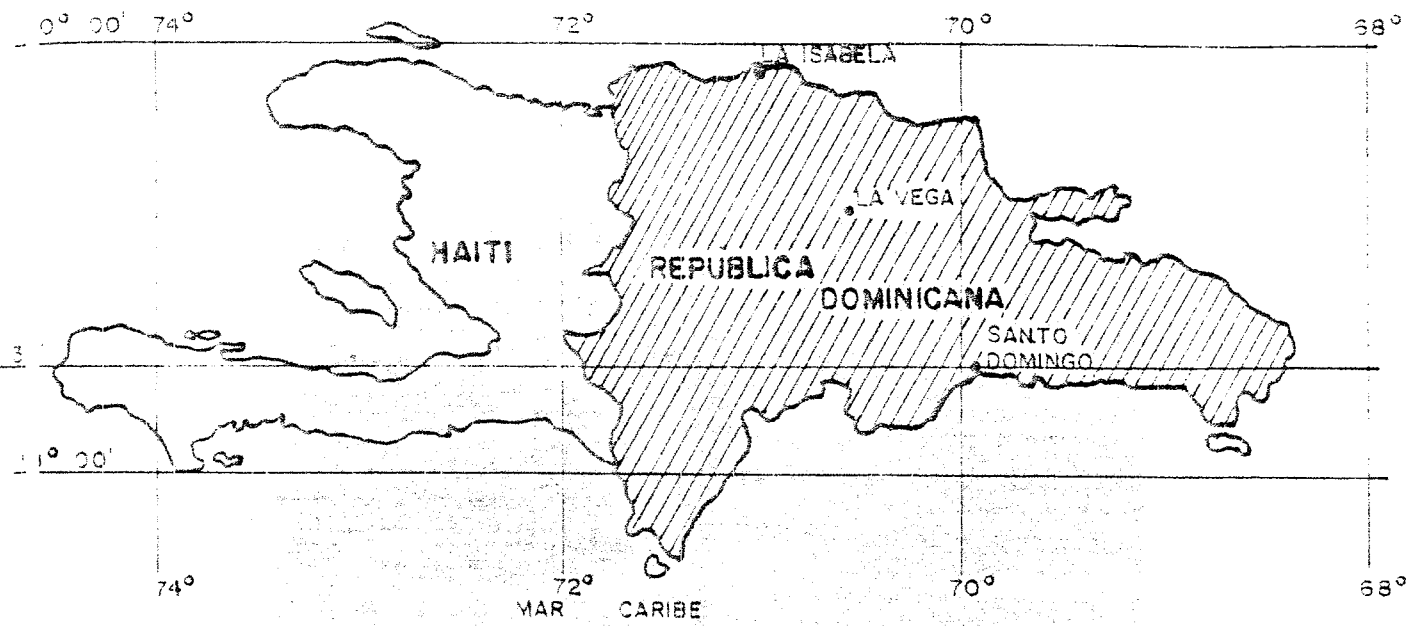
To strengthen the justification of a positive opinion on a proposal restricted to the historic centre of Santo Domingo, ICOMOS, taking note of the Dominican Republic's policy of safeguarding, rehabilitating and restoring monuments which has been in effect since 1965, would like to have more detailed information concerning the preservation of the city's urban fabric and environment. The intrinsic value of the 41 buildings or ensembles mentioned in the nomination being beyond any doubt, one may wonder about the future of the old blocks of the historic centre and the general evolution of the capital as it prepares to celebrate in 1992 the 500th anniversary of the discovery of the New World. An aerial view of the entire metropolitan area and specific information on ground plans, urban projects and management plans are essential in order to evaluate the dossier along with a series of photographs and slides showing the townscape and not just the protected monuments.

ICOMOS, April 1990

As of the 5 October no new elements had been received that answer the questions posed by ICOMOS and the Bureau of the World Heritage Committee, notably with regard to the environment of the historic centre of Santo Domingo.

However, the mission which UNESCO has entrusted to Professor Raymond Lemaire may enable the World Heritage Committee to make a new evaluation of the dossier at the December 1990 session.

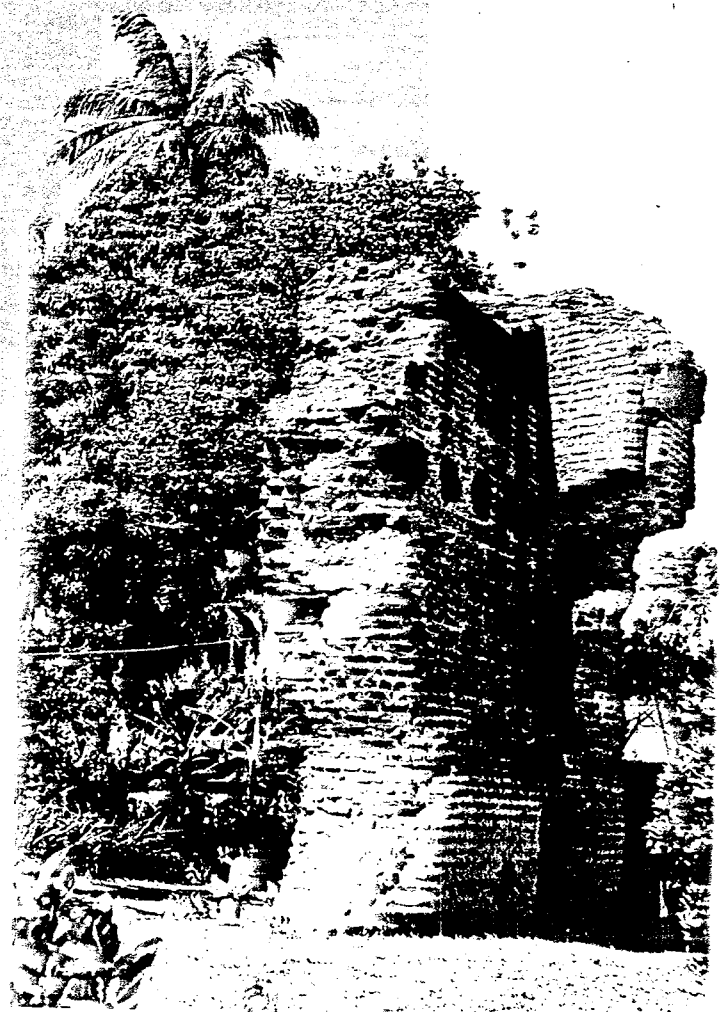
ICOMOS, October 1990



Localisation des 3 sites proposés /
 Location of the 3 proposed sites



Site de La Isabela /
 Site of La Isabela



Site de La Concepcion de La Vega
 Site of Concepcion de La Vega

ICOMOS

INTERNATIONAL COUNCIL ON MONUMENTS AND SITES
CONSEIL INTERNATIONAL DES MONUMENTS ET DES SITES
CONSEJO INTERNACIONAL DE MONUMENTOS Y SITIOS
МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОВЕТ ПО ВОПРОСАМ ПАМЯТНИКОВ И ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНЫХ МЕСТ

LISTE DU PATRIMOINE MONDIAL

N° 526

A) IDENTIFICATION

Bien proposé : Ville coloniale de Santo Domingo, sites archéologiques de La Isabela et de La Concepcion de La Vega.

Lieu : District national, province de Puerto Plata, province de La Vega

Etat partie : République Dominicaine

Date : 27 avril 1989

B) RECOMMANDATION DE L'ICOMOS

Que les sites archéologiques de La Isabela et de La Concepcion de La Vega ne soient pas inscrits sur la Liste du Patrimoine mondial.

Que l'inscription de Santo Domingo soit différée pour permettre aux autorités de la République Dominicaine de fournir des informations complémentaires sur l'état de conservation du tissu urbain et de l'environnement.

C) JUSTIFICATION

Outre la ville coloniale de Santo Domingo, sa capitale, la République Dominicaine propose, pour inscription sur la Liste du Patrimoine mondial, les sites archéologiques de La Isabela, sur la côte nord, et de La Vega, dans la Cordillère centrale. Cette proposition unique illustrerait ainsi trois étapes significatives de l'histoire d'Hispaniola : après la découverte de l'île en 1492 par Christophe Colomb, la fondation de La Isabela sur la côte atlantique en 1493, celle de la Concepcion de La Vega en 1496, et enfin celle de Santo Domingo sur la côte caraïbe, le 4 août 1498.

La valeur symbolique de ces trois biens est évidente. La Isabela revendique le titre de premier établissement colonial des Espagnols au Nouveau Monde. La Concepcion de la Vega, établie au pied du Santo Cerro, fut sans doute l'une des premières forteresses des conquistadores dans l'île d'Hispaniola avant de donner naissance à une ville qui, dès 1508, se voyait concéder des armoiries par Ferdinand le Catholique. Santo Domingo, dont le site avait été reconnu par Bartolomé Colomb dès 1496, se flatte à juste titre d'avoir vu s'élever la première cathédrale, le premier hôpital, le premier monastère, la première douane, la première université d'Amérique.

L'ICOMOS éprouve toutefois un réel embarras à traiter selon une problématique commune trois biens culturels très distants l'un de l'autre (La Isabela est à plus de 200km à vol d'oiseau de Santo Domingo) et dont les caractéristiques actuelles sont extrêmement différentes : site archéologique potentiel sur le littoral de La Isabela, site archéologique partiellement fouillé et depuis dix ans mis en valeur à la Concepcion de La Vega, centre historique d'une capitale de près d'un million d'habitants à Santo Domingo.

Sensible à la très grande qualité du patrimoine monumental de Santo Domingo, la ville coloniale type créée par Nicolas de Ovando selon une grille qui fut ensuite adoptée par presque tous les planificateurs du Nouveau Monde, l'ICOMOS pense que la valeur commémorative qui s'attache aux souvenirs de Christophe, Bartolomé et Diego Colomb y est si forte qu'elle résume et transfigure celles de La Isabela et de La Vega.

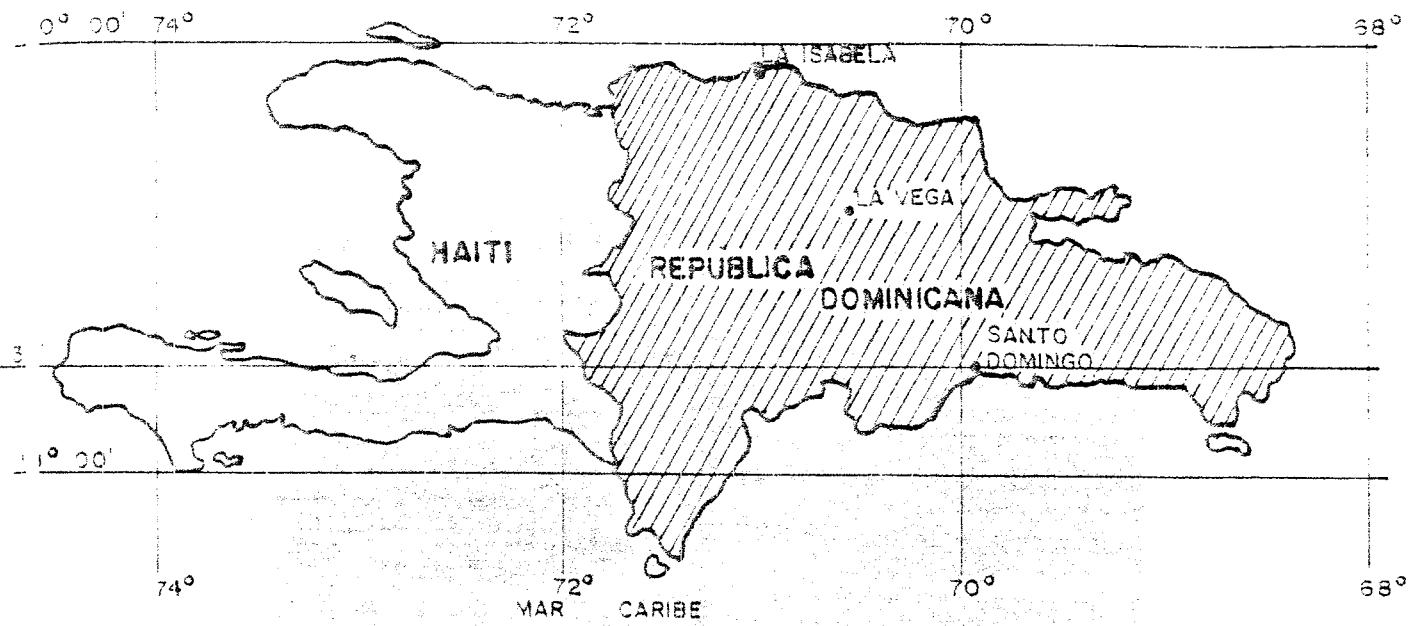
Afin de mieux justifier une appréciation positive de la proposition d'inscription restreinte au centre historique de Santo Domingo, l'ICOMOS, qui prend note de la politique de sauvegarde, de réhabilitation et de restauration des grands monuments entreprise par les autorités dominicaines depuis 1965, souhaite obtenir des informations plus détaillées sur la conservation du tissu urbain et de l'environnement. La valeur intrinsèque des 41 édifices ou ensembles mentionnés dans la proposition d'inscription étant hors de doute, il est en effet permis de s'interroger sur le devenir des îlots anciens du centre historique et sur l'évolution globale de la capitale à la veille du 500ème anniversaire de la découverte du Nouveau Monde qui y sera célébré en 1992. Une vue aérienne de l'ensemble de l'agglomération, des précisions sur les plans d'occupation des sols, les projets d'urbanisme et les plans de gestion seraient indispensables à la compréhension du dossier, ainsi qu'une série de photographies et de diapositives montrant le paysage urbain, et non les monuments protégés.

ICOMOS, Avril 1990

Aucun des éléments nouveaux parvenus à la date du 5 octobre 1990 n'est de nature à répondre aux questions que l'ICOMOS et le Bureau se posaient, notamment en ce qui concerne l'environnement du centre historique de Santo Domingo.

Toutefois, la mission dont l'UNESCO a chargé le Professeur Raymond Lemaire pourrait permettre une nouvelle évaluation du dossier à l'occasion du Comité du Patrimoine mondial, à sa session de décembre 1990.

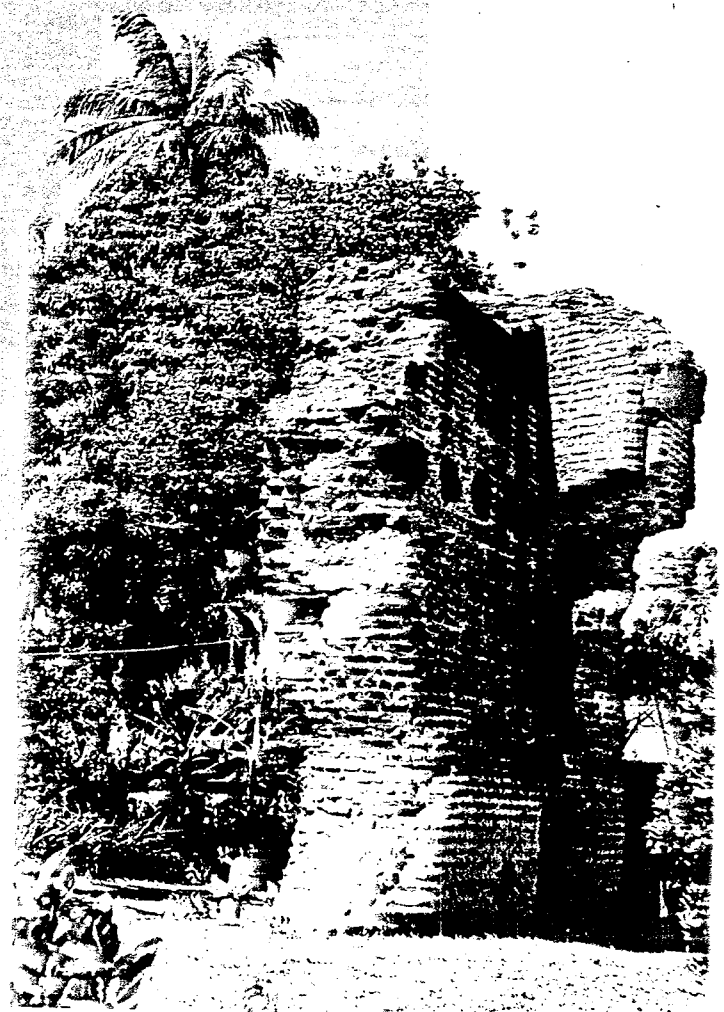
ICOMOS, Octobre 1990



Localisation des 3 sites proposés /
 Location of the 3 proposed sites



Site de La Isabela /
 Site of La Isabela



Site de La Concepcion de La Vega
 Site of Concepcion de La Vega